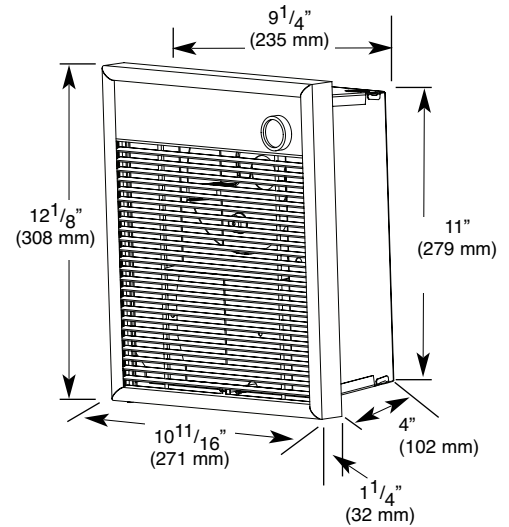




FILE #E21609

SWH ARCHITECTURAL SERIES Fan Forced Wall Heaters



Installation & Maintenance Instructions

Dear Owner,

Congratulations! Thank you for purchasing this new heater manufactured by Marley Engineered Products. You have made a wise investment selecting the highest quality product in the heating industry. Please carefully read the installation and maintenance directions shown in this manual. You should enjoy years of efficient heating comfort with this product from Marley Engineered Products... the industry's leader in design, manufacturing, quality and service.

*... The Employees of
Marley Engineered Products*



WARNING



Read Carefully - These instructions are written to help you prevent difficulties that might arise during installation of heaters. Studying the instructions first may save you considerable time and money later. Observe the following procedures, and cut your installation time to a minimum.

To reduce risk of fire or electric shock:

1. Disconnect all power coming to heater at main service panel before wiring or servicing.
2. All wiring must be in accordance with the National and Local Electrical Codes and the heater must be grounded as a precaution against possible electric shock.
3. Verify the power supply voltage coming to heater matches the ratings printed on the heater nameplate before energizing.
4. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces.
5. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock, fire, or damage to the heater.
6. Do not block air intakes or exhaust in any manner. Keep combustible materials, such as crates, drapes, etc., away from heater. Do not install behind doors, furniture, towels, boxes, or in ceilings.
7. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored.
8. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
9. This heater is not approved for use in corrosive atmospheres such as marine, green house or chemical storage areas.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT

WARNING

TO PREVENT HAZARD OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, **DO NOT** INSTALL WITHOUT BACK BOX.

CAUTION

TO PROVIDE FOR SAFE OPERATION, THE FOLLOWING CLEARANCES MUST BE MAINTAINED.

WALL MOUNTING: • MINIMUM FOUR (4) INCHES (102MM) TO FLOOR • MINIMUM TWELVE (12) INCHES (305MM) TO ADJACENT WALLS • MINIMUM THIRTY SIX (36) INCHES (915MM) TO CEILING
CEILING MOUNTING: • MINIMUM TWELVE (12) INCHES (305MM) TO ANY WALL

CAUTION

THE HEATER IS HOT WHEN IN USE. **DO NOT** INSTALL THE HEATER BEHIND DOOR, BEHIND TOWEL RACK, IN CLOSET, WHERE CURTAINS OR DRAPES COULD TOUCH OR BECOME SCORCHED BY HEATER, OR WHERE AIRFLOW TO HEATER MAY BE OBSTRUCTED. KEEP ELECTRICAL CORDS, BEDDING, FURNITURE AND OTHER COMBUSTIBLES AWAY FROM HEATER.

GENERAL

The heater is designed for recessed installation in 2" X 4" (50 mm X 101 mm) stud or larger wall sections using the wall box provided. The heater may also be surface mounted by using the Surface Mounting Frame, Model SWHSM or semi-recess mounted by using a SWHS1 (for 1" (25 mm) recess frame) or a SWHS2 (for 2" (50 mm) recess frame). All three accessories are ordered separately. The heater may be wired with standard building wire (60°C). Refer to specification chart (see pg. 4) for correct supply voltage and wire size.

NOTE: The optimum mounting height for this heater is 18" to 24" (450 to 600 mm) from floor to bottom of back box. **Do not** install closer than 4" (101 mm) from the floor.

For surface or semi-recess mounting, consult Installation Instructions packed with SWHSM, SWHS1, SWHS2.

INSTALLATION OF BACK BOX IN NEW CONSTRUCTION

NOTE: If the finished wall surface is already up, follow instructions for "INSTALLATION OF BACK BOX IN EXISTING CONSTRUCTION".

1. Determine which side of the back box is to be mounted against a stud and bend the tabs at the rear corners out 90 degrees so that the back box will be square with the stud after installation. (See Figure 1).
2. Remove one of the knockouts on socket side of the back box and install a cable or conduit connector.
3. Position back box against side of studs and secure using nails or screws as shown in Figure 1.

NOTE: The back box must be installed with the front edge flush with the finished surface.

4. Run power supply cable through the connector, leaving about 8" of wire inside the box.
5. Connect the supply cable ground wire to green ground screw provided.

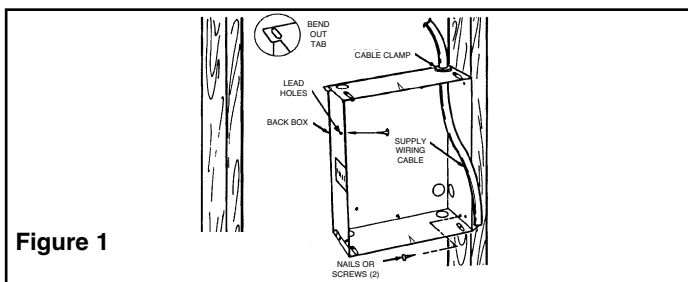


Figure 1

NOTE: Lead holes for a #8 sheet metal screw have been provided in the sides of the back box. After the finished wall or ceiling has been put up, drive a # 8 sheet metal screw (recommended 1" long) through the side of the box not mounted to the stud. This will prevent the back box from pulling out when installing the heater assembly. (See Figure 1)

INSTALLATION OF BACK BOX IN EXISTING CONSTRUCTION

1. Carefully mark and cut a hole measuring 9-3/8" (235mm) wide by 11-1/8" (283mm) long. One edge of the hole must be cut along the edge of a stud.

CAUTION

AN ELECTRICAL SHOCK, FIRE OR WATER DAMAGE COULD RESULT IF WIRING OR PIPING IS DAMAGED DURING CUTTING. MAKE SURE ALL WIRING AND PIPING ARE CLEAR OF AREA BEFORE CUTTING.

2. Proceed to No. 1 through 5 (Installation of Back Box in New Construction).

FIELD CONVERSION FOR LOWER WATTAGE RATING

NOTE: Refer to specification chart for lower wattage ratings which are available.

To convert heater to lower wattage rating, completely remove red jumper wire from both heating elements (See Figure 2). Discard this jumper. Be sure remaining wires are securely connected.

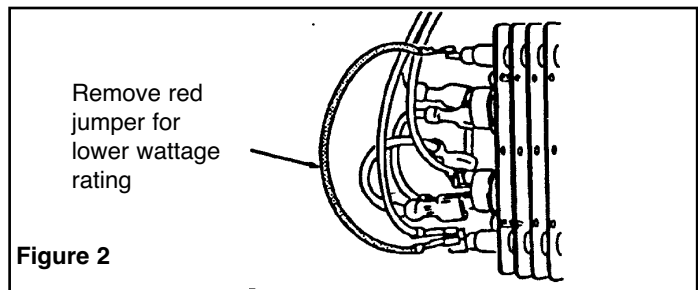


Figure 2

INSTALLATION AND WIRING OF HEATER / FAN ASSEMBLY

1. Following wiring diagram (Figure 3) connect supply wiring to heater lead wires in back box.

NOTE: For 120 and 277 volt heaters connect the white neutral supply lead to the heaters white pigtail lead, and connect the black supply lead to the heater black pigtail lead. For 208 and 240 volt heaters change the color of the heaters white pigtail lead to black by wrapping with black electrical tape. (Most electrical codes require the supply leads to be connected to black leads). Then connect the two black supply leads to the two black receptacle leads.

2. Secure supply ground wire under green ground screw in back box.
3. Two (2) metal retaining straps are provided in back box to secure wires. Carefully fold supply and heater wires along side of box and secure by bending the retaining straps up and over the wires.

CAUTION

THE SUPPLY AND HEATER WIRES IN THE BACK BOX COULD BE DAMAGED IF THEY ARE ALLOWED TO CONTACT THE HEATING ELEMENT OR FAN BLADE. BE SURE WIRES ARE SECURED BY BENDING THE STRAPS UP AND OVER THE WIRES TO HOLD THEM IN PLACE.

4. Insert wiring plug from heater/fan assembly into socket in back box.
5. Fit heater/fan assembly into back box and secure in place with (2) screws provided through the center slots in the fan assembly.

NOTE: Use the screws provided by the factory to install fan deck to the back box.

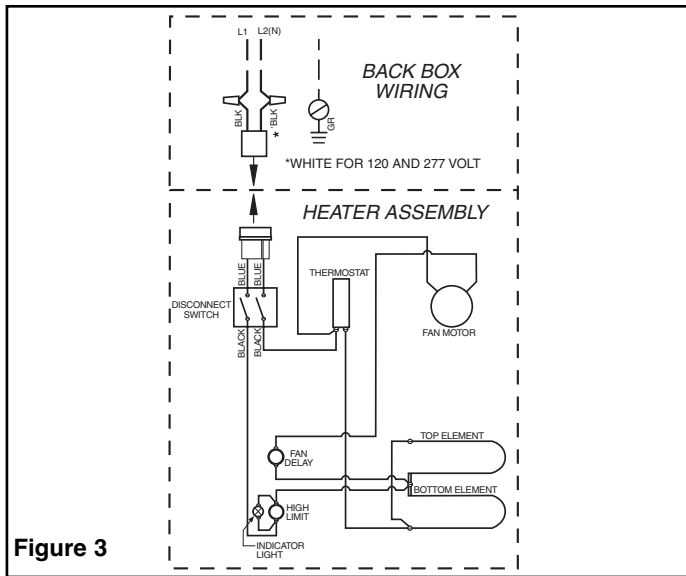


Figure 3

INSTALLATION OF FRONT COVER (GRILLE) AND THERMOSTAT KNOB

1. Attach grille bracket with screw provided in the top part of the back box as shown in Figure 4.
2. Mount top portion of the grille over the grille bracket and push down until grille is secure.
3. Insert screw through bottom of grille louver to mounting hole and tighten screw.
4. Fit the thermostat knob on to the thermostat shaft and push into place.

HEATER CHECKOUT AND OPERATION

1. After heater is completely assembled, push the disconnect switch to the “on” position and rotate thermostat knob counterclockwise until control stops. This is the minimum heat setting.
2. Turn power supply to heater “ON” at main switch panel.
3. Heater should not operate. If it operates, disconnect power and re-check wiring.
4. Rotate thermostat clockwise until it stops (maximum heat setting) and wait at least 2 minutes. Fan control will delay fan coming on until element is warm.
5. If heater and fan do not come on, disconnect power and check wiring.
6. Allow heater to continue to operate until room temperature reaches desired comfort level. Then rotate thermostat knob counterclockwise slowly until thermostat clicks off. Fan will continue to operate for a minute or so until element cools.
7. It may be necessary to readjust thermostat a time or so until exact comfort level is attained. Rotation in the clockwise direction will increase the amount of time the heater will produce heat. Rotation in the counterclockwise direction will reduce the amount of time the heater is on.

NOTE: For best results, the heater should be left “ON” constantly during the heating season as the thermostat, when properly set, will maintain the desired temperature. In the full counter-clockwise position the heater will remain off until the room temperature drops well below freezing.

MAINTENANCE AND CLEANING

Your heater is designed for years of trouble-free operation and requires no special maintenance other than occasional cleaning. The motor is permanently lubricated.

Once each year, the heater should be cleaned to remove dust and other foreign material which has collected during the heating season, as follows:

1. Turn power off at main switch.
2. Remove thermostat knob and grille.
3. Use vacuum cleaner with brush attachment to remove dust and dirt that has accumulated in heater (especially around element and fan blade). Do not use water or any cleaners to clean heater components.
4. Replace grille and thermostat knob.
5. Wipe grille clean with a damp cloth. DO NOT use waxes or any cleaners that leave a residue since these may discolor during heater operation.
6. Turn the main line switch on at the switch panel to restore power to heater. The heater is now ready for another season of operation.

OPERATIONAL NOTICE

Your heater is equipped with an automatic reset high limit control that will automatically turn the heater off to prevent a fire if the heater overheats. Should this occur, the indicator light will illuminate and will continue to shine until the limit resets.

CAUTION

THE ILLUMINATED INDICATOR LIGHT SIGNIFIES THE HEATER HAS BEEN SUBJECTED TO SOME ABNORMAL CONDITION. CHECK HEATER TO INSURE THAT IT HAS NOT BEEN BLOCKED IN ANY MANNER (IF SO, REMOVE BLOCKAGE). IF THERE IS NO INDICATION OF BLOCKAGE, IT IS RECOMMENDED THE HEATER BE CHECKED BY A REPUTABLE ELECTRICIAN OR REPAIR SERVICE TO INSURE THE HEATER HAS NOT BEEN DAMAGED.

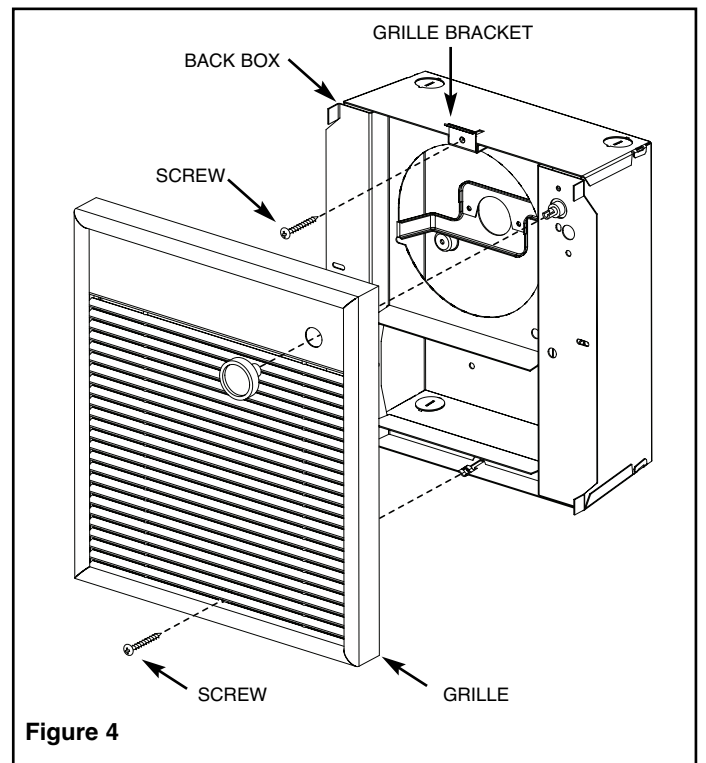
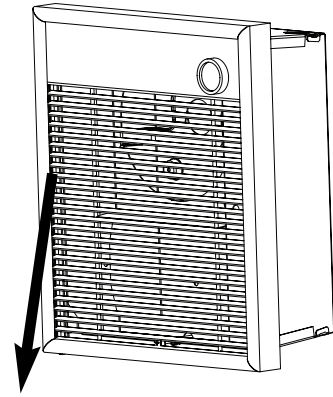


Figure 4

IMPORTANT INFORMATION

Specifications

MODEL NO.	VOLTS	AMPS	WATTS	BTU/HR	WIRE SIZE
SWH1012AG	120	8.40 4.20	1000 500	3413 1706	14AWG
SWH1512AG	120	12.50 6.25	1500 750	5120 2560	12AWG
SWH1812AG	120	15.0	1800	6143	12 AWG
SWH2024AG	240	8.40	2000	6826	14AWG
	208	4.20	1000	3413	
		7.30 3.61	1500 750	5120 2560	
SWH2027AG	277	7.30	2000	6826	14AWG
	240	3.61	1000	3413	
		6.25	1500	5120	
		3.20	750	2560	
SWH1527AG	277	5.50	1500	5120	14AWG
	240	2.75	750	2560	
		4.70	1125	3840	
		2.35	562	1920	
SWH2020AG	208	9.6	2000	6826	14AWG
		4.8	1000	3413	
SWHSM	Surface Mounting Frame (Accessory) Order Separately 12-1/2" (318mm)H X 10-3/8" (264mm)W X 4" (102mm)D				
SWHS1	1" (25mm) Recess Mounting Frame (Accessory) Order Separately				
SWHS2	2" (50mm) Recess Mounting Frame (Accessory) Order Separately				



NAMEPLATE

MODEL NO. **SWH1012AG** DATE CODE **0606**

SMALL ROOM FAN FORCED HEATERS

1000/500W @ 120VAC 60HZ



774G LISTED
ROOM HEATER

MUST BE USED WITH BACK BOX.
DO NOT OPERATE WITHOUT FRONT
COVER IN PLACE.

MARLEY ENGINEERED PRODUCTS
BENNETTSVILLE, SC 29512

LIMITED WARRANTY

All products manufactured by Marley Engineered Products are warranted against defects in workmanship and materials for one year from date of installation, except heating elements which are warranted against defects in workmanship and materials for five years from date of installation. This warranty does not apply to damage from accident, misuse, or alteration; nor where the connected voltage is more than 5% above the nameplate voltage; nor to equipment improperly installed or wired or maintained in violation of the product's installation instructions. All claims for warranty work must be accompanied by proof of the date of installation.

The customer shall be responsible for all costs incurred in the removal or reinstallation of products, including labor costs, and shipping costs incurred to return products to Marley Engineered Products Service Center. Within the limitations of this warranty, inoperative units should be returned to the nearest Marley authorized service center or the Marley Engineered Products Service Center, and we will repair or replace, at our option, at no charge to you with return freight paid by Marley. It is agreed that such repair or replacement is the exclusive remedy available from Marley Engineered Products.

THE ABOVE WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESSED OR IMPLIED. AND ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WHICH EXCEED THE AFORESAID EXPRESSED WARRANTIES ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED FROM THIS AGREEMENT. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING WITH RESPECT TO THE PRODUCT, WHETHER BASED UPON NEGLIGENCE, TORT, STRICT LIABILITY, OR CONTRACT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

For the address of your nearest authorized service center, contact Marley Engineered Products in Bennettsville, SC, at 1-800-642-4328. Merchandise returned to the factory must be accompanied by a return authorization and service identification tag, both available from Marley Engineered Products. When requesting return authorization, include all catalog numbers shown on the products.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE AND WARRANTY PARTS PLUS GENERAL INFORMATION

1. Warranty Service or Parts **1-800-642-4328**
2. Purchase Replacement Parts **1-800-654-3545**
3. General Product Information **www.marleymep.com**

Note: When obtaining service always have the following:

1. Model number of the product
2. Date of manufacture
3. Part number or description



Marley
Engineered Products

An **SPX** Company

470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA

PPD 061

06-06

Part No. 5200-2792-000



Marley

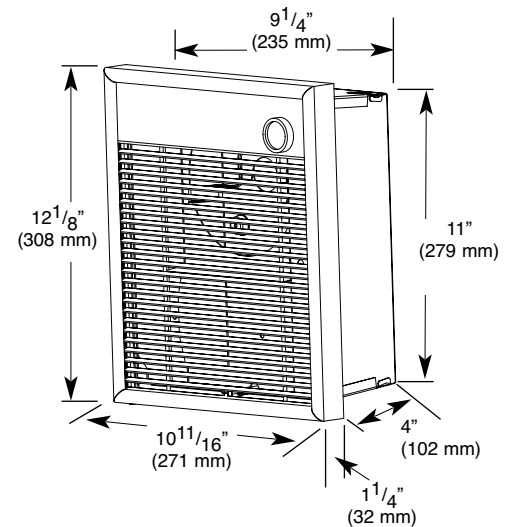
Engineered Products

An **SPX** Company



EXPEDIENTE N° E21609

SERIE ARQUITECTÓNICA DE SWH Calefactores de techo con ventilador



Instrucciones de instalación y operación

Estimado Propietario:

¡Felicitaciones! Gracias por comprar este nuevo calefactor fabricado por una división de Marley Engineered Products. Al seleccionar el producto de más alta calidad de la industria de calefacción, usted ha hecho una sabia inversión. Por favor, lea cuidadosamente las instrucciones de instalación y mantenimiento incluídas en este manual. Así podrá disfrutar de años de calefacción confortable y eficiente con este producto de Marley Engineered Products ... el líder de la industria en diseño, fabricación, calidad y servicio.

*... Los Empleados de
Marley Engineered Products*



ADVERTENCIA



Lea Cuidadosamente – Estas instrucciones están escritas para ayudarle a superar las dificultades que podrían aparecer durante la instalación de calefactores. El estudio previo de estas instrucciones le ahorrará considerable tiempo y dinero en el futuro. Observe los procedimientos que siguen, y reducirá el tiempo de instalación a un mínimo.

Para reducir el peligro de incendio o de choque eléctrico:

1. Antes de proceder a tareas de cableado o de reparación del calefactor, corte la alimentación eléctrica al mismo desde el tablero principal de servicio.
2. Todo el cableado debe hacerse de conformidad con los Códigos Eléctricos nacionales y locales, y el calefactor debe estar conectado a tierra, como precaución contra un posible choque eléctrico.
3. Antes de aplicar alimentación eléctrica, verifique que la tensión de alimentación provista al calefactor sea compatible con la tensión nominal impresa en la placa de características del calefactor.
4. Cuando está en funcionamiento, el calefactor está muy caliente.

Para evitar quemaduras, no deje que su piel haga contacto directo con las superficies calientes.

5. No inserte ni permita que entren objetos extraños en ninguna abertura de ventilación o de descarga, porque esto puede ser causa de choque eléctrico, incendio o daño al calefactor.
6. No bloquee entradas ni salidas de aire de ninguna manera. Mantenga los materiales combustibles, tales como embalajes de madera, cortinados, etc., alejados del calefactor. No lo instale detrás de puertas, muebles, toalleros, cajas o cielorraso.
7. Un calefactor tiene en su interior piezas calientes, y piezas en donde se producen arcos o chispas. No lo use en áreas en las que se use o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
8. Use este calefactor únicamente en la forma prevista en este manual. Cualquier otra forma de uso no recomendada por el fabricante puede ser causa de incendio, choque eléctrico o daños personales.
9. Este calefactor no está aprobado para su uso en atmósferas corrosivas tales como áreas marítimas, invernaderos o lugares de almacenamiento de productos químicos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

IMPORTANTE



ADVERTENCIA



PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELECTRICO, NO INSTALE EL CALEFACTOR SIN LA CAJA POSTERIOR.

ATTENTION



PARA POSIBILITAR UNA OPERACION SEGURA, DEBEN RESPETARSE LAS DISTANCIAS QUE SE INDICAN A CONTINUACION.

MONTAJE EN PARED: • DISTANCIA AL PISO: MINIMA CIENTO DOS (102) MILIMETROS / CUATRO (4) PULGADAS • DISTANCIA A PAREDES ADYACENTES: MINIMA TRESCIENTOS CINCO (305) MILIMETROS / DOCE (12) PULGADAS • DISTANCIA AL CIELORRASO: MINIMA NOVECIENTOS QUINCE (915) MILIMETROS / TREINTA Y SEIS (36) PULGADAS

MONTAJE EN CIELORRASO: • DISTANCIA A CUALQUIER PARED: MINIMA TRESCIENTOS CINCO (305) MILIMETROS / DOCE (12) PULGADAS

ATENCION



CUANDO ESTA EN FUNCIONAMIENTO, EL CALEFACTOR ESTA MUY CALIENTE. **NO LO** INSTALE DETRAS DE UNA PUERTA, DETRAS DE UN TOALLERO, EN UN PLACARD, EN UN LUGAR EN EL QUE HAYA CORTINAS O CORTINADOS QUE PUEDAN TOCAR O SER CHAMUSCADOS POR EL CALEFACTOR, O EN UN LUGAR EN EL QUE PUEDA OBSTRUIRSE LA CIRCULACION DE AIRE HACIA EL CALEFACTOR. MANTENGA LOS CORDONES ELECTRICOS, ROPA DE CAMA, MUEBLES Y OTROS MATERIALES COMBUSTIBLES ALEJADOS DEL CALEFACTOR.

GENERALIDADES

El calefactor está diseñado para una instalación empotrada en un travesaño de 50 mm x 101 mm (2" x 4"), o en secciones mayores de pared usando la caja para pared provista. El calefactor puede también montarse en superficie, usando el Marco para Montaje en Superficie modelo SWHSM, o en forma semiempotrada, usando un marco para cavidad SWHS1, de 25 mm (1") o SWHS2, de 50 mm (2"). Estos tres accesorios deben pedirse separadamente. El calefactor puede cablearse con cable estándar para usos domésticos, para una temperatura máxima de 60 °C. Puede ver los valores correctos de tensión de alimentación y calibre de cables en el cuadro de especificaciones de la página 4.

NOTA: la altura de montaje óptima para este calefactor es 450 mm a 600 mm (18" a 24") desde el piso hasta el fondo de la caja posterior. **No lo** instale a menos de 101 mm (4") del piso.

Para montaje en superficie o semiempotrado, consulte las Instrucciones de Instalación suministradas con los accesorios SWHSM, SWHS1 y SWHS2.

INSTALACION DE LA CAJA POSTERIOR EN UNA CONSTRUCCION NUEVA

NOTA: si la pared ha sido construída y su superficie terminada anteriormente, siga las instrucciones para 'INSTALACION DE LA CAJA POSTERIOR EN UNA CONSTRUCCION EXISTENTE'.

1. Determine cuál de los lados de la caja posterior va a montarse contra un travesaño, y doble las aletas de los ángulos posteriores 90° hacia afuera, de manera que la caja se ajuste al travesaño después de la instalación. (Vea la figura 1).
2. Quite uno de los prepunzonados del lado del zócalo de la caja, e instale un cable o un conector para conducto.
3. Posicione la caja posterior contra un lado del travesaño, y asegúrela mediante clavos o tornillos, como se muestra en la Figura 1.

NOTA: la caja posterior debe instalarse con su borde frontal al ras de la superficie terminada.

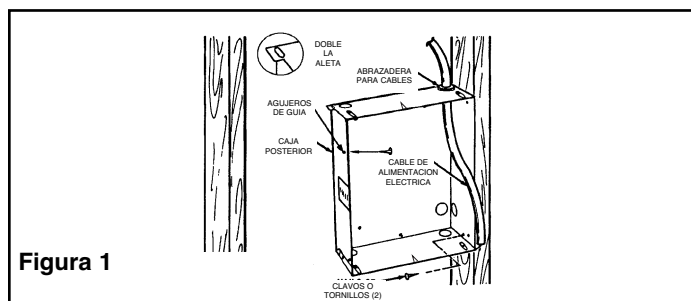


Figura 1

4. Tienda el cable de alimentación eléctrica a través del conector, dejando alrededor de 20 cm (8") de cable dentro de la caja.
5. Conecte el conductor de tierra del cable de alimentación eléctrica al tornillo verde de puesta a tierra provisto.

NOTA: en los lados de la caja posterior se han provisto agujeros de guía para tornillos para chapa N° 8. Después de haber terminado la pared o el cielorraso, inserte un tornillo para chapa M4 (N° 8) (longitud recomendada: 25 mm / 1") a través del lado de la caja que no está montado en el travesaño. Esto impedirá que la caja salga hacia afuera cuando se instale el conjunto del calefactor. (Vea la Figura 1).

INSTALACION DE LA CAJA POSTERIOR EN UNA CONSTRUCCION EXISTENTE

1. Marque y corte con cuidado un agujero de 235 mm (9-3/8") de ancho por 283 mm (11-1/8") de longitud. Uno de los bordes del agujero debe cortarse a lo largo del borde de un travesaño.



ATENCION



SI DURANTE EL CORTE SE DAÑARA ALGUN CABLEADO O TUBERIA, PODRIA PRODUCIRSE UN CHOQUE ELECTRICO, INCENDIO O DAÑO CAUSADO POR EL AGUA. ANTES DE CORTAR, ASEGURESE DE QUE EL AREA ESTE LIBRE DE CABLEADOS Y TUBERIAS.

2. Vaya a 'Instalación de la caja posterior en una construcción nueva', y siga los puntos 1 a 5.

CONVERSION EN SITIO PARA POTENCIA NOMINAL MENOR

NOTA: ver los valores de potencia nominal disponibles en el cuadro de especificaciones de la página 4.

Para convertir el calefactor a una potencia nominal menor, remueva por completo el puente de cable rojo de los dos elementos calefactores (vea la Figura 2). Deseche este puente. Asegúrese de que los demás cables estén conectados de manera segura.

Para una potencia nominal menor, remueva el puente de cable rojo

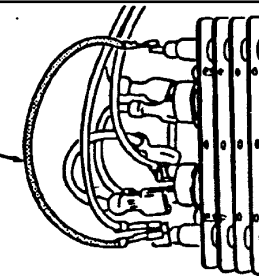


Figura 2

INSTALACION Y CABLEADO DEL CONJUNTO CALEFACTOR / VENTILADOR

1. Siguiendo el diagrama de conexionado (Figura 3), conecte el cableado de alimentación eléctrica a los conductores del calefactor ubicados en la caja posterior.

NOTA: Para calefactores de 120 V y 277 V, conecte el conductor blanco (conexión de neutro) del cable de alimentación al conductor blanco espiralado del calefactor, y conecte el conductor negro del cable de alimentación al conductor negro espiralado del calefactor. Para calefactores de 208 V y 240 V, cambie el color del conductor blanco espiralado del calefactor a negro, envolviéndolo con cinta aisladora eléctrica negra. (La mayoría de las reglamentaciones eléctricas exigen que los conductores de alimentación se conecten a conductores negros). Luego, conecte los dos conductores negros de alimentación a los dos terminales negros del receptáculo.

2. Sujete el conductor de tierra del cable de alimentación eléctrica bajo el tornillo verde de puesta a tierra de la caja posterior.
3. En la caja posterior se han provisto dos (2) bandas metálicas de retención para asegurar los cables. Doble cuidadosamente los cables de alimentación y del calefactor a lo largo del costado de la caja, y asegúrelos flexionando las bandas de retención hacia arriba y sobre los cables.



ATENCION



LOS CABLES DE ALIMENTACION Y DEL CALEFACTOR DE LA CAJA POSTERIOR PUEDEN DANARSE SI SE PERMITE QUE ENTREN EN CONTACTO CON EL ELEMENTO CALEFACTOR O CON LA PALETA DEL VENTILADOR. ASEGURESE DE QUE LOS CABLES ESTEN BIEN FIJADOS, FLEXIONANDO LAS BANDAS HACIA ARRIBA Y SOBRE LOS CABLES PARA MANTENERLOS EN SU LUGAR.

4. Inserte el conector macho de los cables provenientes del conjunto calefactor / ventilador en el conector hembra (zócalo) de la caja posterior.
5. Acomode el conjunto calefactor / ventilador en la caja posterior, y asegúrelo en su lugar por medio de los dos (2) tornillos provistos, a través de las ranuras centrales del conjunto del ventilador.

NOTA: use los tornillos provistos por la fábrica para unir la plataforma del ventilador a la caja posterior.

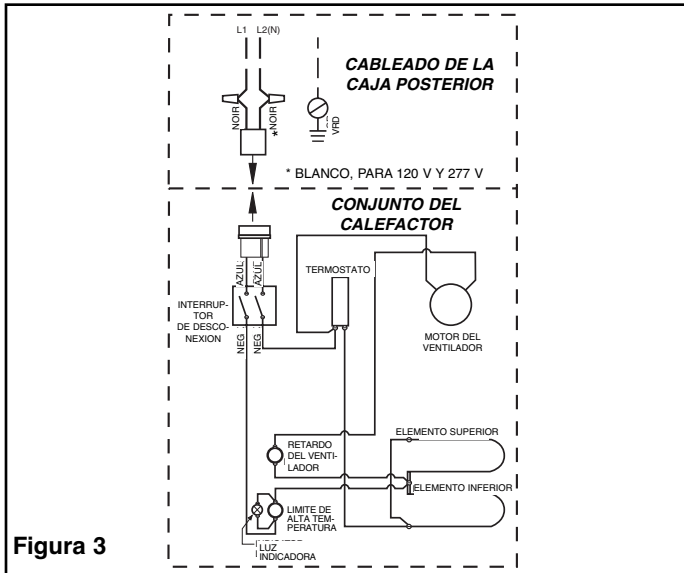


Figura 3

INSTALACION DE LA CUBIERTA FRONTAL (REJILLA) Y LA PERILLA DEL TERMOSTATO

1. Instale el soporte de la rejilla con el tornillo provisto, en la parte superior del bastidor del calefactor, como se muestra en la Figura 4.
2. Monte la porción superior de la cubierta frontal sobre el soporte de la rejilla, y empuje hacia abajo hasta que la grilla quede bien sujeta.
3. Inserte el tornillo en el agujero de montaje a través del fondo de la rejilla, y apriételo.
4. Acomode la perilla del termostato en el eje del termostato, y empujela hasta su posición.

VERIFICACION Y OPERACION DEL CALEFACTOR

1. Después de que el montaje del calefactor esté completo, lleve el interruptor de desconexión a la posición Encendido ('On'), y haga girar la perilla del termostato en sentido antihorario hasta que el control encuentre un tope. Esta es la posición de calor mínimo.
2. Lleve la alimentación eléctrica al calefactor, en el tablero principal, a Encendido ('On').
3. El calefactor no debe comenzar a funcionar. Si lo hiciera, desconecte la alimentación eléctrica y revise el cableado.
4. Haga girar la perilla del termostato en sentido horario hasta que se detenga (posición de calor máximo), y espere al menos 2 minutos. El control del ventilador demorará el encendido del mismo hasta que el elemento calefactor se caliente.
5. Si no se encienden ni el calefactor ni el ventilador, desconecte la alimentación eléctrica y revise el cableado.
6. Deje funcionar el calefactor hasta que la temperatura del ambiente alcance el nivel de confort deseado. Luego, haga girar la perilla del termostato en sentido antihorario lentamente, hasta que se escuche el 'clic' que indica que el termostato apagó el calefactor. El ventilador continuará funcionando durante un minuto aproximadamente, hasta que el elemento calefactor se enfríe.
7. Puede que sea necesario reajustar el termostato una vez o más, hasta alcanzar el nivel de confort exacto. La rotación en el sentido horario aumentará el tiempo durante el cual el calefactor producirá calor. La rotación en el sentido antihorario disminuirá el tiempo durante el cual el calefactor está encendido.

NOTA: para obtener los mejores resultados, el calefactor debe mantenerse constantemente encendido ('On') durante la temporada de uso de la calefacción, ya que el termostato, si está ajustado correctamente, mantendrá la temperatura deseada. En la posición extrema (girando en sentido antihorario), el calefactor se mantendrá apagado hasta que la temperatura del ambiente caiga bien por debajo del congelamiento.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Su calefactor está diseñado para años de operación sin problemas, y no requiere más mantenimiento especial que una limpieza ocasional. El motor tiene lubricación permanente.

Una vez por año se debe limpiar el calefactor para remover el polvo y otros materiales extraños recolectados durante la temporada de uso de la calefacción. Realice la limpieza como sigue:

1. Corte la alimentación eléctrica en el interruptor principal.
2. Retire la perilla del termostato y la rejilla.
3. Remueva el polvo y la suciedad acumulados en el calefactor (especialmente alrededor del elemento calefactor y de las paletas del ventilador) mediante una aspiradora con accesorio de cepillo. No use agua ni limpiadores de ningún tipo para limpiar componentes del calefactor.
4. Vuelva a colocar la rejilla y la perilla del termostato.
5. Limpie la rejilla con un paño húmedo. NO use ceras ni limpiadores de ningún tipo que dejen algún residuo, dado que pueden decolorarse durante la operación del calefactor.
6. Para reponer la alimentación eléctrica al calefactor, lleve el interruptor principal de línea, en el tablero principal, a la posición Encendido ('On'). El calefactor está ahora listo para otra temporada de operación.

NOTICIA OPERATIVA

Su calefactor está equipado con un control de límite superior con reposición automática, que apagará automáticamente el termostato, para prevenir un incendio en caso de sobrecalentamiento del calefactor. Si esto ocurriera la luz indicadora se encenderá, y continuará encendida hasta que la temperatura disminuya y el límite se reponga.

⚠ ATENCION ⚠

LA LUZ INDICADORA ENCENDIDA SIGNIFICA QUE EL CALEFACTOR HA ESTADO SOMETIDO A ALGUNA CONDICION ANORMAL. REVISE EL CALEFACTOR PARA ASEGURARSE DE QUE NO HAYA SIDO BLOQUEADO DE ALGUNA MANERA (SI FUERA ASI, REMUEVA EL BLOQUEO). SI NO HAY INDICACION DE BLOQUEO, SE RECOMIENDA HACER REVISAR EL CALEFACTOR POR UN ELECTRICISTA O SERVICIO DE REPARACION RECONOCIDO, PARA ASEGURARSE DE QUE EL CALEFACTOR NO HAYA SUFRIDO ALGUN DAÑO.

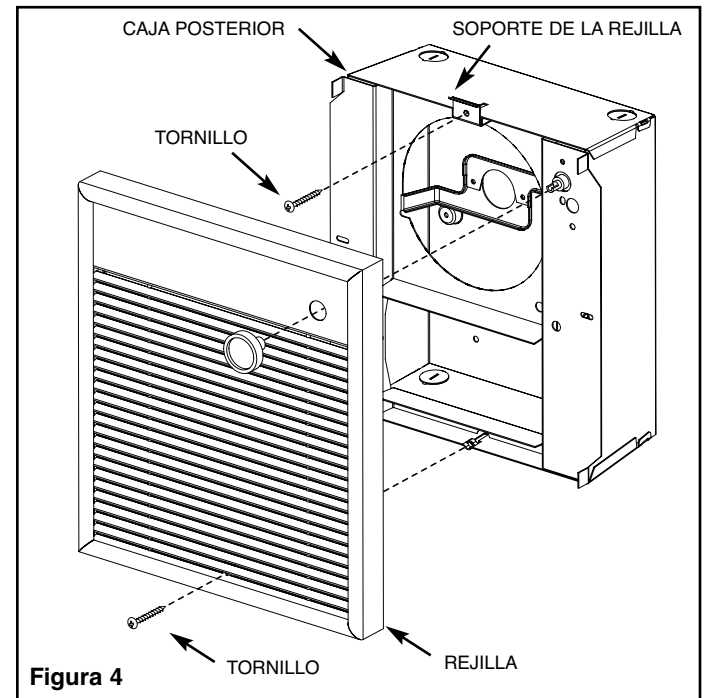
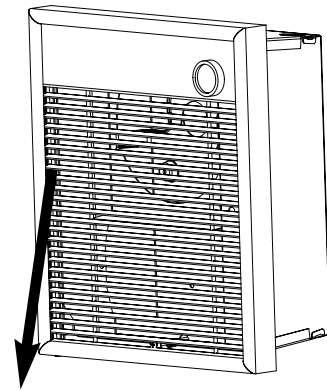


Figura 4

Spécifications

INFORMACION IMPORTANTE

NUMERO DE MODELO	TENSION (Volt)	CONSUMO (Ampere)	POTENCIA (Watt)	POTENCIA TER-MICA (BTU / Hora)	CALIBRE DE CONDUCTOR
SWH1012AG	120	8,40	1000	3413	14AWG
		4,20	500	1706	
SWH1512AG	120	12,50	1500	5120	12AWG
		6,25	750	2560	
SWH1812AG	120	15,0	1800	6143	12 AWG
SWH2024AG	240	8,40	2000	6826	14AWG
		4,20	1000	3413	
		208	7,30	1500	
SWH2027AG	240	3,61	750	2560	14AWG
		7,30	2000	6826	
		6,25	1500	5120	
		3,20	750	2560	
SWH1527AG	240	5,50	1500	5120	14AWG
		2,75	750	2560	
		4,70	1125	3840	
		2,35	562	1920	
SWH2020AG	208	9,6	2000	6826	14AWG
		4,8	1000	3413	
SWHSM	Marco para montaje en superficie (accesorio). Pedir separadamente. 318 mm (12-1/2") de altura x 264 mm (10-3/8") de ancho x 102 mm (4") de profundidad				
SWHS1	Marco para montaje semiempotrado de 25 mm (1") (accesorio). Pedir separadamente.				
SWHS2	Marco para montaje semiempotrado de 50 mm (2") (accesorio). Pedir separadamente.				



PLACA DE CARACTERISTICAS

MODEL NO. **SWH1012AG** DATE CODE **0606**

SMALL ROOM FAN FORCED HEATERS

1000/500W @ 120VAC 60HZ



MUST BE USED WITH BACK BOX.

DO NOT OPERATE WITHOUT FRONT COVER IN PLACE. 774G LISTED

DOIT ÊTRE UTILISÉ AVEC BOÎTIER ARRIÈRE.

NE PAS EMPLOYER SANS LA FACE AVANT EN PLACE.

DEBE USARSE CON CAJA POSTERIOR.

NO LO HAGA FUNCIONAR SIN LA CUBIERTA FRONTAL COLOCADA.

MARLEY ENGINEERED PRODUCTS
BENNETTSVILLE, SC 29512

GARANTIA LIMITADA

Todos los productos fabricados por Marley Engineered Products están garantizados contra defectos de manufactura y de materiales por un año desde la fecha de instalación, excepto los elementos calefactores, que están garantizados contra defectos de manufactura y de materiales por cinco años desde la fecha de instalación. Esta garantía no se aplica a daños debidos a accidente, mal uso o alteración, ni en los casos en que la tensión eléctrica conectada supere a la tensión nominal -indicada en la placa de características- en más de un 5 %, ni a equipos que hayan sido instalados incorrectamente, o cableados o mantenidos en violación a las instrucciones de instalación del producto. Todo reclamo por trabajos bajo garantía debe acompañarse con una prueba de la fecha de instalación.

El cliente será responsable de todos los costos incurridos en el retiro o reinstalación de productos, incluyendo los costos de mano de obra y los costos de envío incurridos para regresar productos al Centro de Servicio de Marley Engineered Products. Dentro de las limitaciones de esta garantía, las unidades que no funcionan deben regresarse al centro de servicio autorizado Marley más cercano, o al Centro de Servicio de Marley Engineered Products, y nosotros lo repararemos o reemplazaremos, a nuestra opción, sin cargo para usted, con el flete de retorno pagado por Marley. Se acuerda que tal reparación o reemplazo es el único recurso que Marley Engineered Products pone a su disposición.

LAS GARANTÍAS EXPUESTAS MÁS ARRIBA TOMAN EL LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, Y POR LA PRESENTE SE DECLINA Y EXCLUYE DE ESTE ACUERDO TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR QUE EXCEDA LAS GARANTÍAS EXPRESAS ANTEDICHAS. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS NO SE HARÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSIGUIENTES QUE SE PRODUZCAN CON RESPECTO AL PRODUCTO, EN BASE YA SEA A NEGLIGENCIA, AGRAVIO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA, O CONTRATO.

Algunos estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consiguientes, de modo que la exclusión o limitación expresada más arriba puede no aplicarse a su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos, que varían de un estado o jurisdicción a otro.

Para obtener la dirección de su centro de servicio autorizado más cercano, comuníquese con Marley Engineered Products (Bennettsville, SC, Estados Unidos de América), llamando al 1-800-642-4328. Toda mercadería regresada a la fábrica debe ser acompañada por una autorización de retorno y una etiqueta de identificación de servicio, ambas obtenibles en Marley Engineered Products. Cuando solicite la autorización de retorno, incluya todos los números de catálogo mostrados en los productos.

COMO OBTENER SERVICIO EN GARANTIA, PIEZAS DE REPUESTO E INFORMACION GENERAL

- Servicio o repuestos, en garantía: **1-800-642-4328**
- Compra de piezas de repuesto: **1-800-654-3545**
- Información general sobre productos: **www.marleymep.com**

Nota: Cuando solicite servicio, siempre dé la información que sigue:

- Número de modelo del producto
- Fecha de fabricación
- Número de parte o descripción



Marley
Engineered Products

An **SPX** Company
470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA

PPD 061

06-06

Número de Parte 5200-2792-000



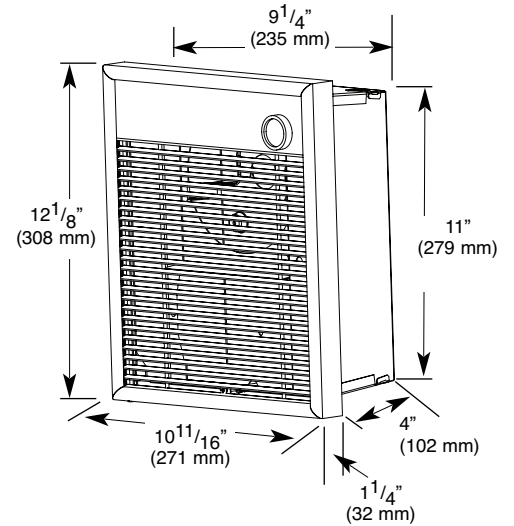
Marley
Engineered Products
An **SPX** Company



FICHER N° E21609

SÉRIE ARCHITECTURALE DE SWH

Chauffage au plafond avec ventilation forcée



Instructions de montage et d'entretien

Cher propriétaire,

Félicitations ! Merci d'avoir acheté ce nouveau radiateur fabriqué par une division de Marley Engineered Products. Vous avez fait un sage investissement en sélectionnant un produit de la plus haute qualité dans l'industrie du chauffage. Veuillez lire avec soin les recommandations d'installation et d'entretien données dans ce manuel. Vous devriez bénéficier d'années de confort de chauffage efficace avec ce produit de Marley Engineered Products... le numéro un de cette industrie en conception, fabrication, qualité et service.

*... les employés de
Marley Engineered Products*



AVERTISSEMENT



À lire attentivement – Ces instructions sont écrites pour vous aider à éviter les difficultés qui pourraient survenir durant l'installation des chauffages. Le fait d'analyser ces instructions en premier lieu peut vous faire gagner ultérieurement du temps et de l'argent de façon considérable. Observez la procédure qui suit, et réduisez votre temps d'installation à un minimum.

Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution :

1. Débranchez toute alimentation allant vers le chauffage au niveau du tableau de distribution électrique principal avant tout câblage ou intervention.
2. Tout câblage doit être exécuté en conformité avec les réglementations électriques locales et nationales et le chauffage doit être mis à la terre comme précaution contre les risques de commotion électrique.
3. Vérifiez que le niveau de tension d'alimentation qui arrivera au chauffage correspond bien aux spécifications imprimées sur sa plaque signalétique avant de réaliser le branchement.
4. Ce chauffage est brûlant quand il fonctionne. Pour éviter les

brûlures, évitez que de la peau nue ne touche ses surfaces chaudes.

5. N'insérez pas et ne laissez pas pénétrer des objets étrangers dans n'importe quelle ouverture de ventilation ou refoulement, car cela pourrait causer une commotion électrique, incendie ou dommages pour le chauffage.
6. N'obstruez en aucune façon les ouvertures d'appel et de sortie d'air. Gardez les matériaux combustibles tels que cadres de bois ou tentures, etc. à l'écart du chauffage. Ne l'installez pas derrière portes, meubles, serviettes, coffrets ou plafond.
7. Un chauffage comporte des pièces très chaudes, et génère arcs et étincelles à l'intérieur. Ne l'utilisez donc pas dans des zones où sont stockés ou utilisés essence, peinture ou liquides inflammables.
8. N'utilisez ce chauffage que comme indiqué dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut entraîner incendie, électrocution ou dommages corporels.
9. Ce chauffage n'est pas agréé pour une utilisation en atmosphères corrosives, comme près de la mer, dans une serre ou un entrepôt chimique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

IMPORTANT



AVERTISSEMENT

POUR MINIMISER LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'INSTALLEZ PAS LE CHAUFFAGE SANS SON BOÎTIER DE FOND.

ATTENTION

POUR ASSURER UN FONCTIONNEMENT SÛR, LES ÉCARTEMENTS QUI SUIVENT DOIVENT ÊTRE RESPECTÉS :

MONTAGE MURAL, AU MINIMUM : 102 MM (4") PAR RAPPORT AU SOL • 305 MM (12") PAR RAPPORT AUX MURS ADJACENTS • 915 MM (36") PAR RAPPORT AU PLAFOND.

MONTAGE AU PLAFOND, AU MINIMUM : • 305 MM (12") PAR RAPPORT À TOUS LES MURS.

ATTENTION

LE CHAUFFAGE EST BRÛLANT EN FONCTIONNEMENT. **NE L'INSTALLEZ PAS** DERRIÈRE UNE PORTE, DERRIÈRE UNE ARMOIRE DE SALLE DE BAINS, DANS UN RÉDUIT, À UN ENDROIT OÙ DES RIDEAUX OU DRAPERIES POURRAIENT LE TOUCHER OU ÊTRE ROUSSIS PAR LA CHALEUR, ET OÙ LA CIRCULATION D'AIR DU CHAUFFAGE POURRAIT ÊTRE OBSTRUÉE. MAINTENEZ LES CORDONS ÉLECTRIQUES, LA LITERIE, LE MOBILIER ET TOUS LES AUTRES COMBUSTIBLES LOIN DU CHAUFFAGE.

GÉNÉRALITÉS

Le chauffage est conçu pour une installation encastrée dans des sections de 50x101 mm (2x4") ou plus, entre des ossatures de murs, en utilisant le boîtier mural fourni. Le chauffage peut également être monté en surface en utilisant le support de montage en surface, modèle SWHSM. Il peut aussi se monter à demi encastré en utilisant les supports SWHS1 (encastrement partiel de 25 mm ou 1") ou SWHS2 (encastrement partiel de 50 mm ou 2"). Le chauffage peut être câblé avec du fil standard de construction résistant à 60°C. Reportez-vous au tableau de spécifications en page 4 pour le calibre de fil correct en fonction du voltage secteur.

REMARQUE : La hauteur de montage mural optimale de ce chauffage va de 450 à 600 mm (18-24") entre plancher et bas du boîtier de fond. **Ne l'installez jamais** à moins de 101 mm (4") du plancher.

Dans le cas de montage en surface ou à encastrement partiel, consultez les instructions d'installation contenues avec les SWHSM, SWHS1 ou SWHS2.

INSTALLATION DU BOÎTIER DE FOND DANS DES CONSTRUCTIONS NEUVES

REMARQUE : Si la finition de surface est déjà faite, suivez plutôt les instructions relatives à « INSTALLATION DU BOÎTIER DE FOND DANS DES CONSTRUCTIONS ANCIENNES ».

1. Déterminez quel côté du boîtier de fond sera monté contre l'ossature, et pliez les pattes à ses angles arrière à 90° pour que ce boîtier soit d'équerre avec l'ossature après l'installation (voir le schéma 1).
2. Ouvrez un des opercules enfonçables du côté alimentation du boîtier et faites-y passer un câble ou conduit électrique.
3. Positionnez le boîtier arrière contre le côté de l'ossature et fixez-le en utilisant clous ou vis comme montré sur le schéma 1.

REMARQUE : Le boîtier arrière doit être installé avec son rebord avant de niveau avec la future surface de finition.

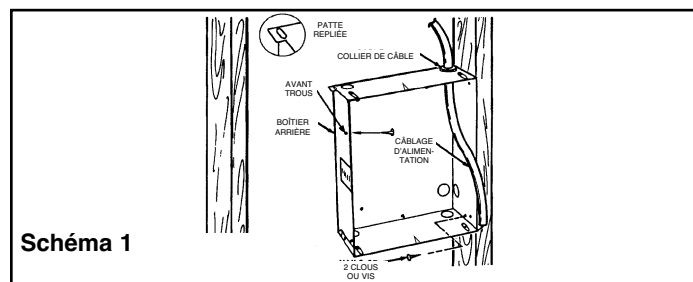


Schéma 1

4. Faites passer le câble d'alimentation électrique par le raccord électrique, en laissant environ 200 mm (8") de câble à l'intérieur.

5. Connectez le fil de terre du câble d'alimentation sur la vis de mise à la terre fournie.

REMARQUE : Des avant trous pour vis de tôle calibre 8 ont été préparés sur les côtés du boîtier de fond. Après la mise en place de la finition de surface du mur ou du plafond, enfoncez-y une vis de tôle calibre 8, de longueur recommandée de 25 mm (1") au travers le côté du boîtier qui n'est pas fixé à l'ossature. Cela empêchera le boîtier arrière d'être tiré vers l'extérieur en montant l'ensemble du chauffage (voir le schéma 1).

INSTALLATION DU BOÎTIER DE FOND DANS DES CONSTRUCTIONS ANCIENNES

1. Marquez et découpez soigneusement une ouverture mesurant 235 mm de large sur 283 mm de long (9-3/8" et 11-1/8"). Un des bords de l'ouverture doit être découpé contre le bord de l'ossature porteuse.

ATTENTION

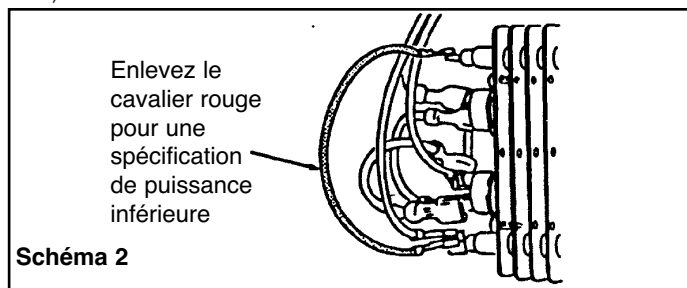
VOUS POUVEZ CAUSER ÉLECTROCUTION, INCENDIE OU DÉGÂTS DES EAUX SI DU CÂBLAGE OU UNE CONDUITE EST ENDOMMAGÉE DURANT LA DÉCOUPE. ASSUREZ-VOUS QU'IL N'Y A NI CÂBLE NI CONDUITE TRAVERSANT CETTE ZONE AVANT LA DÉCOUPE.

2. Effectuez les étapes 1 à 5 du paragraphe précédent (installation dans des constructions neuves).

CONVERSION SUR PLACE POUR UNE DIMINUTION DE PUISSANCE

REMARQUE : Reportez-vous au tableau de spécifications pour voir les puissances disponibles pour chaque modèle.

Pour convertir le chauffage pour une puissance inférieure, enlevez complètement le cavalier en fil rouge qui devient inutile des deux éléments de chauffe (voir le schéma 2). Resserrez bien la connexion des fils restants.



INSTALLATION ET CÂBLAGE DE L'ENSEMBLE CHAUFFAGE/VENTILATEUR

1. En suivant le schéma de câblage (schéma 3) connectez l'arrivée d'alimentation secteur sur les fils de raccord dans le boîtier arrière.

REMARQUE : Pour les chauffages en 120 et 277 volts, connectez respectivement le fil d'alimentation blanc du neutre et noir de phase sur les spirales de raccord du chauffage blanche et noire. Pour les chauffages en 208 et 240 volts, changez la couleur de la spirale de raccord blanche du chauffage en l'entourant de bande électrique adhésive noire (la plupart des réglementations électriques exigent de relier les alimentations sur des raccords noirs). Connectez ensuite les deux fils d'alimentation noirs sur les deux raccords noirs.

2. Assurez vous que le fil de terre d'alimentation est bien fixé sous la vis verte de mise à la terre du boîtier arrière.
3. Deux (2) attaches métalliques sont fournies dans le boîtier du fond pour retenir les fils. Repliez soigneusement les fils d'alimentation et de chauffage contre le côté du boîtier et fixez-les en remontant ces attaches vers le haut par dessus les fils.

ATTENTION

LES FILS D'ALIMENTATION ET DE CHAUFFAGE DANS LE BOÎTIER DU FOND PEUVENT ÊTRE ENDOMMAGÉS SI ON LES LAISSE TOUCHER L'ÉLÉMENT CHAUFFANT OU LA PALE DE VENTILATEUR. ASSUREZ-VOUS QUE CES FILS SONT MAINTENUS EN PLACE EN REMONTANT BIEN LES ATTACHES PAR DESSUS.

4. Insérez la fiche de câblage de l'ensemble chauffage/ventilateur dans la prise du boîtier arrière.
5. Entrez l'ensemble chauffage/ventilateur dans le boîtier arrière et fixez-le en place avec les deux (2) vis fournies au travers des fentes centrales de l'ensemble ventilateur.

REMARQUE : Utilisez bien les vis fournies par l'usine pour monter la plate-forme de ventilation sur le boîtier arrière.

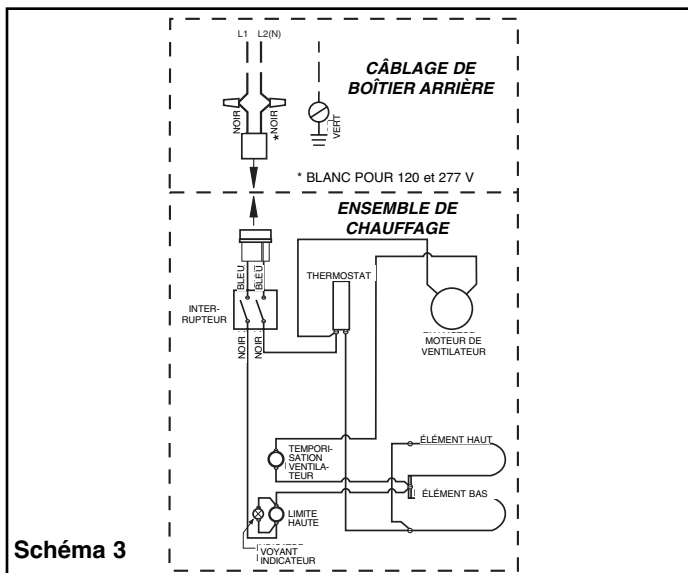


Schéma 3

INSTALLATION DE LA GRILLE DE COUVERTURE AVANT ET DU BOUTON DE THERMOSTAT

1. Fixez le support de grille avec la vis fournie dans la partie supérieure du bâti de l'appareil de chauffage, comme montré en Figure 4.
2. Montez la partie supérieure du couvercle avant sur le support de grille, et poussez-la vers le bas jusqu'à ce que la grille soit bien en place.
3. Insérez la vis au travers du bas des lames de grille jusqu'au trou de montage et vissez-la.
4. Installez le bouton de thermostat sur son axe en le poussant en place.

VÉRIFICATIONS ET MISE EN FONCTIONNEMENT DU CHAUFFAGE

1. Une fois que le chauffage a été complètement assemblé, appuyez sur l'interrupteur pour le mettre en position de marche (ON) et tournez le bouton de thermostat à fond dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à son arrêt sur butée. Cela correspond au réglage de seuil de chauffage minimum.
2. Alimentez le circuit d'alimentation du chauffage à l'interrupteur du tableau principal en amont.
3. Le chauffage ne devrait pas démarrer. S'il fonctionnait débranchez son alimentation et vérifiez à nouveau son câblage.
4. Tournez la commande du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à son arrêt sur butée (réglage de seuil de chauffage maximum) et attendez au moins 2 minutes. La commande du ventilateur va retarder sa mise en action temps que les éléments de chauffe ne sont pas encore assez chauds.
5. Si chauffage et ventilation ne démarrent pas, débranchez l'alimentation et vérifiez à nouveau le câblage.
6. Laissez le chauffage continuer de fonctionner jusqu'à ce que la température de la pièce atteigne le niveau de confort voulu. Tournez alors lentement le bouton du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez le déclic de coupure du thermostat. Le ventilateur va continuer de tourner pendant une minute environ pour refroidir les éléments de chauffe.
7. Il peut être nécessaire de retoucher le réglage du thermostat quelques fois jusqu'à l'obtention du confort exact. En tournant la commande du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre augmentera la durée de chauffe de l'appareil, et la diminuera en tournant en sens inverse.

REMARQUE : Pour obtenir les meilleurs résultats, le chauffage doit rester toujours en position de marche (ON) pendant la saison où il faut chauffer, c'est le thermostat s'il est bien réglé qui fait le travail de maintien de la température de consigne. Si sa commande est mise en position complètement tournée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le chauffage restera à l'arrêt jusqu'à ce que la température de la pièce descende au dessous de zéro degré (maintien hors gel).

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Votre chauffage a été conçu pour des années de service sans soucis, et il ne demande pas d'entretien spécial autre qu'un nettoyage de temps en temps. Le moteur comporte une lubrification permanente.

Une fois par an, il faut nettoyer le chauffage pour enlever la poussière ou d'autres éléments étrangers récoltés pendant la saison de chauffe, de la façon suivante :

1. Coupez l'alimentation du chauffage en amont.
2. Enlevez le bouton de thermostat et la grille avant.
3. Utilisez un aspirateur avec accessoire brosse ronde pour enlever poussière et saleté accumulée dans le chauffage (spécialement autour des éléments de chauffe et des pales de ventilateur). N'utilisez pas d'eau ou de nettoyants pour la propreté des composants du chauffage.
4. Remettez en place la grille et le bouton de thermostat.
5. Essuyez la grille soigneusement avec un linge humide. N'utilisez PAS de cire ou de nettoyant qui laisseraient des résidus pouvant décolorer au prochain échauffement.
6. Remettez l'alimentation du chauffage en amont. Le chauffage est prêt pour une nouvelle année de fonctionnement.

AVIS SUR LE FONCTIONNEMENT

Votre chauffage est équipé d'une commande de coupure automatique sur seuil haut qui arrêtera son alimentation pour éviter l'incendie s'il y avait surchauffe. Si cela arrivait, le voyant indicateur de surchauffe s'allumerait et resterait allumé jusqu'à ce que la température revienne sous le seuil.



L'ALLUMAGE DU VOYANT INDICATEUR SIGNIFIE QUE LE CHAUFFAGE A FONCTIONNÉ DE FAÇON ANORMALE. VÉRIFIEZ-LE POUR VOUS ASSURER QU'IL N'A PAS ÉTÉ BLOQUÉ D'UNE FAÇON OU D'UNE AUTRE (SI C'ÉTAIT LE CAS DÉGAGEZ-LE). S'IL N'Y A PAS D'INDICATION DE BLOCAGE, IL EST RECOMMANDÉ DE LE FAIRE VÉRIFIER PAR UN ÉLECTRICIEN CONFIRMÉ OU UN SERVICE DE DÉPANNAGE, POUR S'ASSURER QU'IL N'A PAS ÉTÉ ENDOMMAGÉ PAR CETTE SURCHAUFFE.

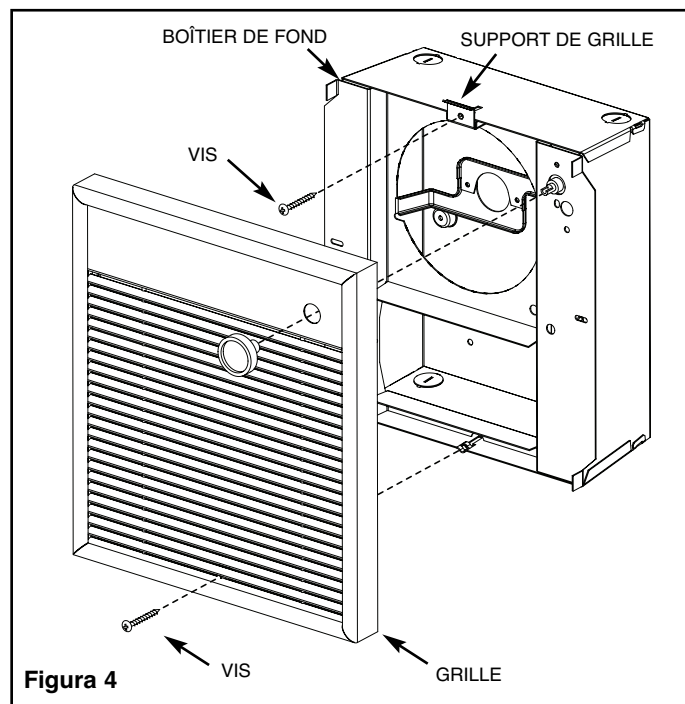
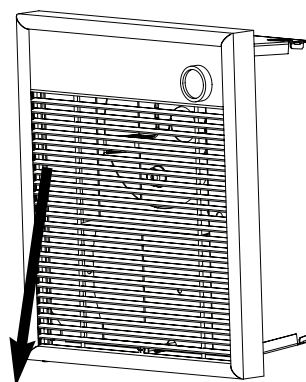


Figure 4

INFORMATIONS IMPORTANTES

Spécifications

N° MODÈLE	VOLTS	AMPÈ- RES	WATTS	BTU/ HEURE	CALIBRE DE FIL
SWH1012AG	120	8,40 4,20	1000 500	3413 1706	14AWG
SWH1512AG	120	12,50 6,25	1500 750	5120 2560	12AWG
SWH1812AG	120	15,0	1800	6143	12 AWG
SWH2024AG	240	8,40 4,20	2000 1000	6826 3413	14AWG
	208	7,30 3,61	1500 750	5120 2560	
SWH2027AG	277	7,30 3,61	2000 1000	6826 3413	14AWG
	240	6,25 3,20	1500 750	5120 2560	
SWH1527AG	277	5,50 2,75	1500 750	5120 2560	14AWG
		4,70 2,35	1125 562	3840 1920	
	240	9,6 4,8	2000 1000	6826 3413	
SWH2020AG	208	9,6 4,8	2000 1000	6826 3413	14AWG
SWHSM	Support de montage en surface (accessoire) commandé séparément H 318 x L 264 x P 102 mm (12-1/2 x 10-3/8 x 4")				
SWHS1	Support pour montage encastré partiel (accessoire) de 25 mm (1") commandé séparément				
SWHS2	Support pour montage encastré partiel (accessoire) de 50 mm (2") commandé séparément				



PLAQUE SIGNALÉTIQUE

MODEL NO. **SWH1012AG** DATE CODE **0606**

SMALL ROOM FAN FORCED HEATERS

1000/500W @ 120VAC 60HZ



MUST BE USED WITH BACK BOX.

DO NOT OPERATE WITHOUT FRONT COVER IN PLACE.

NE PAS EMPLOYER SANS LA FACE AVANT EN PLACE.

DOIT ÊTRE UTILISÉ AVEC BOÎTIER ARRIÈRE.

DEBE USARSE CON CAJA POSTERIOR.

NO LO HAGA FUNCIONAR SIN LA CUBIERTA FRONTAL COLOCADA.

MARLEY ENGINEERED PRODUCTS

BENNETTSVILLE, SC 29512

GARANTIE LIMITÉE

Tous les produits fabriqués par Marley Engineered Products sont garantis contre les défauts de matériaux et de main d'œuvre pendant un an à compter de la date d'installation, sauf pour les éléments de chauffe qui sont garantis contre les défauts de matériaux et de main d'œuvre pendant cinq ans à compter de la date d'installation. Cette garantie ne s'applique pas à des dommages suite à accident, abus ou altération, ni au cas où le secteur d'alimentation fait plus de 5% au-delà de la tension nominale, ni si l'équipement a été mal installé, mal cable ou mal entretenu en violation des instructions d'installation données. Toutes les réclamations au titre de la garantie doivent être accompagnées de la preuve de la date d'installation.

Le client prendra en charge tous les frais relatifs au démontage et remontage des produits, y compris les temps de main d'œuvre, et des coûts d'acheminement pour renvoyer les produits défectueux au centre de réparation de Marley Engineered Products. En tenant compte des restrictions énoncées de cette garantie, les unités en panne doivent être renvoyées au center de service agréé Marley le plus proche, ou centre de Marley Engineered Products, et nous les réparons ou les remplaçons, à notre choix, sans frais pour vous, avec les frais d'expédition en retour payés par Marley. Il est entendu que cette réparation ou ce remplacement constituera la seule compensation fournie par Marley Engineered Products.

CETTE GARANTIE DÉCRITE TIENT LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN BUT SPÉCIFIQUE QUI EXCÉDERAIENT LADITE GARANTIE SONT ICI DÉCLINÉES ET EXCLUES DE CET ACCORD. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS NE PEUT PAS ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS SURVENANT DU FAIT DE CE PRODUIT, QU'ILS SOIENT FONDÉS SUR NÉGLIGENCE, FAUTE, RESPONSABILITÉ STRICTE OU CONTRACTUELLE.

Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation pour les dommages annexes ou consécutifs, de ce fait l'exclusion ou limitation plus haut peut n'est pas applicable pour vous.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre. Pour obtenir l'adresse du centre de réparation agréé le plus proche de chez vous, contacter Marley Engineered Products à Bennettsville, SC, E.U.A. au 1-800-642-4328. Les marchandises qui nous sont retournées doivent être accompagnées d'une autorisation de retour et d'une étiquette d'identification de réparation, à obtenir de Marley Engineered Products. En formulant cette demande de renvoi, fournir tous les numéros de référence inscrits sur l'appareillage.

COMMENT OBTENIR DES INFORMATIONS GÉNÉRALES ET DEMANDER UNE RÉPARATION OU DES PIÈCES SOUS GARANTIE

- Réparations et pièces sous garantie **1-800-642-4328**
- Achat de pièces de rechange **1-800-654-3545**
- Informations générales sur les produits **www.marlymep.com**

Remarque : Lorsque vous demandez de l'assistance, ayez toujours en main

- Le numéro de modèle du produit
- La date de fabrication
- Numéro ou description de la pièce



Marley
Engineered Products

An **SPX** Company

470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA

ECR 36938

06-06

Document N° 5200-2792-000